



Materiál na rokovanie

Materiál č.: /2015/5

5. zasadnutia

Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda
v VII. volebnom období

Dunaszerdahely Város Képviselő-testület

5. ülésének beterjesztett anyaga

a VII. választási időszakban

Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci predaja majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m² a par. č. 1879/14 o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 3884-es számú tulajdoni lapon vezetett, az 1879/11, 1879/12, 1879/13, 1879/14, 1879/257, 1879/258-as számú parcellákon elhelyezkedő 2134-es házszámú 3 emeletes lakóház; valamint a 6095-ös számú tulajdoni lapon vezetett 1879/11-es helyrajzi számú, 41 m² területű és az 1879/14-es helyrajzi számú, 47 m² területű parcellák, nyilvános üzleti versenypályázat formájában történő eladására benyújtott árajánlat kiértékelésére.

Predkladá : JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta

Beterjeszti:

Preveril: Ing. Júlia Bubniaková, prednosta úradu

Ellenőrizte:

Vypracoval: Ing. Zoltán Pápay, vedúci Odboru finančného a evidencie majetku

Kidolgozta:

Návrh na uznesenie:

Határozati javaslat:

I. Berie na vedomie

1.1 Zápisnicu odbornej komisie o vyhodnotení výsledkov obchodnej verejnej súťaže zo dňa 09.04.2015 v predložennom rozsahu.

1.2 Neúspešnosť obchodnej verejnej súťaže o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m², par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, schválenej Uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 42/2015/3 dňa 10.02.2015.

II. A/ s c h v a ľ u j e

B/ n e s c h v a ľ u j e

2.1 zámer predaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m², par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, **formou obchodnej verejnej súťaže** v súlade s § 9a zákona NR SR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov a Všeobecne záväzným nariadením Mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku Mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov.

2.2 vyhlásenie predaja a podmienok predaja nehnuteľností uvedených v bode 2.1 tohto uznesenia formou obchodnej verejnej súťaže (ďalej len súťaž), v rámci ktorých hlavné vyhodnocovacie kritéria budú:

2.2.1 trvalý pobyt záujemcu (uprednostňujú sa zájemcovia s trvalým pobytom v Dunajskej Strede, fyzické osoby - podnikatelia s miestom podnikania v Dunajskej Strede a právnické osoby so sídlom v Dunajskej Strede).

2.2.2 záujemcom navrhnutá výška minimálnej kúpnej ceny je stanovená vo výške 95 580,- € (slovom: deväťdesiatpäťtisícpäťstoosemdesiat eur) v súlade s Článkom 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov.

Schválenie vyššie navrhutej minimálnej kúpnej ceny v súlade s Článkom 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov, je podmienené odsúhlasením trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

2.2.3 vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo odmietnuť všetky predložené návrhy. Jednotlivé zmeny zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.

3. lehotu na doručenie cenových ponúk do 22.05.2015.

III. Splnomocňuje primátora

- na zabezpečenie zverejnenia zámeru predaja vyššie uvedených nehnuteľností formou obchodnej verejnej súťaže v regionálnej tlači spolu s uvedením miesta, kde sú zverejnené podmienky obchodnej verejnej súťaže.

- na zabezpečenie zverejnenia vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie nehnuteľností na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a na internetovej stránke mesta Dunajská Streda.

- na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

Apríl 2015
2015. április

Dôvodová správa

K bodu: Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci predaja majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m² a par. č. 1879/14 o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda.

Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí dňa 10.02.2015 Uznesením číslo 42/2015/3 schválilo odpredaj stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m², par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m², vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, formou obchodnej verejnej súťaže.

V termíne určenom na predloženie cenových ponúk na predaj vyššie uvedeného majetku mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže bola doručená na Mestský úrad v Dunajskej Strede 1 (slovom: jedna) cenová ponuka od nasledovného záujemcu:

Obchodné meno: EFEKTÍVNE STAVBY Slovensko s.r.o.
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra
Oddiel: Sro
Vložka číslo: 26381/N
Sídlo: Lanová 9, 940 02 Nové Zámky
IČO: 45 417 105

Primátorom mesta vymenovaná odborná komisia určená na otvorenie obálok doručených Mestskému úradu v Dunajskej Strede vo veci cenových ponúk na odpredaj vyššie uvedeného mestského majetku, po otvorení doručenej 1 (slovom: jednej) uzatvorenej obálky a preverení splnenia podmienok zaradenia podania do vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže konštatovala, že podanie spoločnosti EFEKTÍVNE STAVBY Slovensko s.r.o. neobsahovalo cenovú ponuku na odkúpenie predmetu obchodnej verejnej súťaže, ale konštrukciu kombinácie finančného a nefinančného vysporiadania kúpnej ceny.

Vyššie uvedená odborná komisia v zmysle podmienok vyhlásenej obchodnej verejnej súťaže odporúčala informovať Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o neúspešnosti predmetnej obchodnej verejnej súťaže.

Zápisnica napísaná dňa 09.04.2015 na Mestskom úrade v Dunajskej Strede z príležitosti otvorenia obálok doručených Mestskému úradu v Dunajskej Strede vo veci cenovej ponuky na odpredaj hore uvedeného mestského majetku tvorí prílohu tejto dôvodovej správy.

Nakladanie s majetkom mesta Dunajská Streda sa riadi zákonom NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákonom NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov; Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 8/2013 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta Dunajská Streda zo dňa 26.02.2013 v znení neskorších zmien.



Mesto Dunajská Streda

podľa § 281 až 288 Obchodného zákonníka vyhlasuje

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie nehnuteľností

Predmetom obchodnej verejnej súťaže je :

- stavba 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúca sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedená na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemky, nachádzajúce sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m², par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m², vedené na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Súťaž je platná od prvého zverejnenia súťažnej výzvy na internetovej stránke mesta (www.dunstreda.sk), tlačou a na úradnej tabuli v budove mestského úradu.

Súťažné podmienky :

1. záujemcom môže byť fyzická osoba, ktorá je štátnym občanom Slovenskej republiky, fyzická osoba - podnikateľ s miestom podnikania v Slovenskej republike, alebo právnická osoba so sídlom v Slovenskej republike.
2. návrh predloží záujemca najneskôr dňa 22.05.2015 (posledný deň prijatia návrhu), na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, v uzavretej obálke s nápisom „**Súťaž – obytný dom súp. č. 2134 – NEOTVÁRAŤ**“, na ktorej uvedie svoje meno resp. obchodné meno a adresu resp. sídlo.
3. návrh musí obsahovať :
 - a/ doklad potvrdzujúci totožnosť záujemcu / fyzická osoba predloží fotokópiu občianskeho preukazu, fyzická osoba - podnikateľ predloží výpis zo živnostenského registra, alebo iný doklad preukázajúci oprávnenosť na podnikanie nie starší v deň podania návrhu ako 3 mesiace, právnická osoba predloží výpis z obchodného registra nie starší v deň podania návrhu ako 3 mesiace/,
 - b/ telefónne číslo, na ktorom záujemca môže byť zastihnutý,
 - c/ podanie s návrhom kúpnej ceny nehnuteľnosti s osvedčeným podpisom záujemcu,
 - d/ čestné vyhlásenie záujemcu, že nemá žiadne nedoplatky voči mestu Dunajská Streda,
 - e/ čestné vyhlásenie záujemcu, že súhlasí so súťažnými podmienkami.

4. Do súťaže nebudú zahrnuté návrhy doručené po lehote určenej v súťažných podmienkach, návrhy, ktorých obsah nezodpovedá uverejneným podmienkam súťaže a návrhy, ktoré neobsahujú požadované náležitosti.
 5. Do súťaže budú zahrnuté len cenové návrhy, v ktorých cenová ponuka bude vyššia ako **95 580,- €** (slovom: deväťdesiatpäťtisícpäťstoosemdesiat eur).
 6. Záujemca môže predložiť najviac jednu cenovú ponuku. Ak podá navrhovateľ viac cenových ponúk, budú všetky jeho cenové ponuky z vyhodnotenia vylúčené.
 7. Predložený návrh záujemca nemôže odvolať po uplynutí lehoty pre predkladanie návrhov.
 8. Poradie účastníkov sa určí podľa trvalého bydliska záujemcov (uprednostňujú sa záujemcovia s trvalým pobytom v Dunajskej Strede, fyzické osoby - podnikatelia s miestom podnikania v Dunajskej Strede a právnické osoby so sídlom v Dunajskej Strede) a podľa výšky navrhutej kúpnej ceny. Na základe zápisnice odbornej komisie o vyhodnotení výsledkov obchodnej verejnej súťaže, Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí schváli poradie účastníkov súťaže v súlade s článkom 4, bod 10 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 v znení neskorších zmien.
 9. Vyhlasovateľ oznámi prijatie návrhu najneskôr do 30 dní od schválenia poradia účastníkov súťaže mestským zastupiteľstvom, súčasne určí aj dátum podpísania kúpnej zmluvy. Ak vybraný záujemca do určeného termínu nepodpíše kúpnu zmluvu, vyhlasovateľ oznámi v poradí druhému, ktorý podal najvyššiu cenovú ponuku, prijatie jeho návrhu a to najneskôr do 10 dní odo dňa termínu určeného na uzavretie kúpnej zmluvy vybranému záujemcovi. Vyhlasovateľ postupuje podobne, ak aj druhý resp. ďalší záujemca nepodpíše kúpnu zmluvu.
 10. Vyhlasovateľ v priebehu 60 dní od schválenia poradia účastníkov súťaže mestským zastupiteľstvom upovedomí uchádzačov, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy boli odmietnuté.
 11. Kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy.
 12. Návrh na vklad vlastníckeho práva podá vyhlasovateľ príslušnému katastrálnemu úradu do 90 dní odo dňa zaplatenia kúpnej ceny.
 13. Správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva hradí kupujúci.
 14. Záujemcovia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
 15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo odmietnuť všetky predložené návrhy. Jednotlivé zmeny zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.
-

Verejná prehliadka nehnuteľnosti bude 15.05.2015 od 10.00 hod. do 12.00 hod.

Bližšie informácie možno získať u pána Gálffyho, tel. č. 031/590 39 31 alebo mobil +421 918 607 331.

V Dunajskej Strede,

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta



MESTO DUNAJSKÁ STREDA – DUNASZERDAHELY VÁROSA

MESTSKÝ ÚRAD – VÁROSI HIVATAL

Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda

MESTO DUNAJSKÁ STREDA – DUNASZERDAHELY VÁROS

a Kereskedelmi Törvénykönyv 281§ – 288§ alapján

NYILVÁNOS ÜZLETI VERSENYPÁLYÁZATOT

h i r d e t

ingatlan megvásárlásra irányuló legelőnyösebb árajánlat megtételére

A nyilvános versenypályázat tárgya :

- a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 3884-es számú tulajdoni lapon vezetett, az 1879/11, 1879/12, 1879/13, 1879/14, 1879/257, 1879/258-as számú parcellákon elhelyezkedő 2134-es házszerű 3 emeletes lakóház; valamint a 6095-ös számú tulajdoni lapon vezetett 1879/11-es helyrajzi számú, 41 m² területű és az 1879/14-es helyrajzi számú, 47 m² területű parcellák.

A pályázat a város honlapján (www.dunstreda.sk), a sajtóban és a városi hivatal épületében található hirdetőablán közzétett első pályázati felhívás megjelenésétől érvényes.

Pályázati feltételek :

1. Pályázó lehet az a természetes személy, aki a Szlovák Köztársaság állampolgára, természetes személy – vállalkozó akinek vállalkozási helye a Szlovák Köztársaság területén található, valamint az a jogi személy, amelynek a székhelye a Szlovák Köztársaság területén van bejegyezve.
2. A pályázatot a pályázó írásban nyújtja be, **legkésőbb 2015. május 22-én** (a benyújtás végső határideje) a következő címre : Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, „**Sút'až – obytný dom súp. č. 2134 – NEOTVÁRAŤ**“ megjelölésű zárt borítékban, amelyen feltünteti a nevét ill. a vállalkozás nevét, címét ill. székhelyét.
3. A pályázatnak tartalmaznia kell :
 - a/ a pályázó személyazonosságát igazoló okiratot (nem vállalkozó természetes személy – a személyazonossági igazolvány másolata, vállalkozó természetes személy – a beadás napjáig számított, 3 hónapnál nem régebbi keltezésű kivonat a vállalkozási nyilvántartásból vagy egyéb a vállalkozás jogosultságát alátámasztó okirat, jogi személy – 3 hónapnál nem régebbi keltezésű cégkivonat),
 - b/ telefonszámot, amelyen a pályázó elérhető,
 - c/ az ingatlanért felajánlott vételárat a pályázó hitelesített aláírásával,

d/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy nincs tartozása Dunaszerdahely Várossal szemben,

e/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy egyetért a pályázatban meghatározott feltételekkel.

4. A határidő után beérkezett, vagy a meghatározott (alaki és tartalmi) kellékeket nem tartalmazó, illetve a közétett pályázati feltételeknek meg nem felelő pályázatokat nem fogadjuk el.
5. Csak azok az árajánlatok kerülnek kiértékelésre, amelyekben a feltüntetett árajánlat **95 580 eurónál** (kilencvenötezer-ötszáznyolcvan eurónál) magasabb.
6. Minden pályázó csak egy árajánlatot nyújthat be. Amennyiben a pályázó több árajánlatot nyújt be, akkor a versenypályázat kiértékelésénél az általa benyújtott összes árajánlat kizárásra kerül.
7. A pályázó ajánlatát a pályázat benyújtási határidejének lejártát követően nem vonhatja vissza.
8. A pályázók sorrendje a pályázó állandó lakhelye alapján (előnyt élveznek az állandó dunaszerdahelyi lakhellyel rendelkező lakosok, illetve a dunaszerdahelyi székhelyű természetes személyek – magánvállalkozók és a dunaszerdahelyi székhelyű jogi személyek), valamint a felajánlott vételár nagysága szerint kerül megállapításra. A pályázók sorrendjét a Dunaszerdahely Város 2010/6. számú általános érvényű rendelete értelmében a pályázatokat kiértékelő bizottság jegyzőkönyve alapján Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete hagyja jóvá.
9. A pályázat kiírója a nyertes pályázót, a pályázók sorrendjének a képviselő testület jóváhagyásától számított 30 napon belül értesíti arról, hogy pályázatát elfogadták és meghatározza az adásvételi szerződés aláírásának időpontját. Ha a pályázó nem hajlandó az adásvételi szerződést aláírni az előre meghatározott időpontban, akkor a pályázat kiírója a soron következő második pályázót értesíti ajánlata elfogadásáról, mégpedig legkésőbb 10 nappal az adásvételi szerződés aláírását meghatározott időpont után. Hasonlóképpen jár el akkor is, amennyiben a második illetve a soron következő pályázó sem írja alá az adásvételi szerződést.
10. A pályázat kiírója a pályázók sorrendjének a képviselő testület jóváhagyásától számított 60 napon belül értesíti azokat a pályázókat, akiknek az ajánlatát nem fogadták el.
11. A vételárát a vevő köteles legkésőbb az adásvételi szerződés aláírásakor kifizetni.
12. A tulajdonjog bejegyzésére irányuló javaslatot a pályázat kiírója a vételár kifizetését követő 90 napon belül nyújtja be a kataszteri hivatalba.
13. A tulajdonjog bejegyzésére irányuló javaslatért fizetendő illetéket a vevő téríti.
14. A pályázók nem igényelhetik a pályázattal kapcsolatos kiadásaik megtérítését.

15. A pályázat kiírója fenntartja magának a közzétett pályázati feltételek megváltoztatásának jogát, a versenypályázat visszavonását, vagy az összes pályázat elutasítását. A módosításokat a pályázat kiírásának közzétételével megegyező módon teszi közzé.

Az ingatlan nyilvános megtekintésére 2015. május 15-én kerül sor 10.00 és 12.00 óra között.

További tájékoztatást Gálffy István nyújt a 031/590 39 31 és a 0918607331 telefonszámokon.

Dunaszerdahely,

JUDr. Hájos Zoltán
polgármester